

					ID Ménage							ID Individ.		
2	3	0	4	2							0	0		

Date d'Entretien : / /

ID Enquêteur : _____

Prénom du Répondant : _____

"50+ en Europe"

Enquête sur la Santé, le Vieillissement, et la Retraite en Europe

Vignettes

A

Comment REMPLIR ce questionnaire ?

Les réponses à la plupart des questions des pages suivantes peuvent être données en cochant simplement la case située en dessous de la réponse qui vous convient.

Merci de ne cocher qu'UNE SEULE(1) case :

Correct : ou

Incorrect :

Veillez procéder question par question.

Comment retourner ce questionnaire ?

Si l'enquêteur est encore chez vous lorsque vous avez terminé de remplir le questionnaire, merci de le lui restituer. Sinon, merci de le renvoyer dans l'enveloppe pré-affranchie dès que possible. Si vous avez besoin d'une autre enveloppe, veuillez appeler le Panel Démographie Familiale au 04.366.21.86.

VEUILLEZ DEMARRER LE QUESTIONNAIRE PAR LA QUESTION N°1 DE LA PAGE SUIVANTE.

TOUTES VOS REPONSES RESTERONT CONFIDENTIELLES.

NOUS VOUS REMERCIONS À NOUVEAU DE VOTRE AIDE.

Nous allons d'abord vous poser quelques questions sur votre santé.

(Ne cochez qu'une seule case à chaque question)

1. Dans l'ensemble, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de douleurs physiques avez-vous ressenti?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

2. Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté avez-vous éprouvé avec le sommeil, comme le fait de s'endormir difficilement, de se réveiller souvent pendant la nuit ou trop tôt le matin?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

3. Dans l'ensemble, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté avez-vous eu à vous déplacer?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

4. Dans l'ensemble, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté avez-vous eu à vous concentrer ou à vous rappeler des choses?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

5. Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté avez-vous ressenti à cause d'un manque de souffle?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

6. Dans l'ensemble, au cours des 30 derniers jours, avez-vous éprouvé des problèmes parce que vous vous sentiez triste, sans énergie ou déprimé ?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

7. Avez-vous un problème de déficience ou de santé qui limite le type ou la quantité de travail que vous pouvez effectuer?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

Nous allons maintenant vous donner quelques exemples de personnes avec des problèmes de santé graves ou moins graves. Nous aimerions savoir comment vous évaluez la santé de ces personnes. Veuillez supposer que ces personnes ont le même âge et le même passé que vous.

(Ne cochez qu'une seule case à chaque question.)

8. Paul a un mal de tête une fois par mois qui diminue après qu'il ait pris un cachet. Pendant qu'il a mal à la tête, il peut mener ses activités quotidiennes.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de douleurs physiques Paul a-t-il éprouvé?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

9. Marie met à peu près deux heures à s'endormir chaque soir. Elle se réveille une à deux fois par nuit en se sentant paniquée et il lui faut plus d'une heure pour se rendormir.

Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Marie a-t-elle eu selon vous avec le sommeil, comme le fait de s'endormir difficilement, de se réveiller souvent pendant la nuit ou trop tôt le matin?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

10. Henri a mal dans tout son bras droit et son poignet pendant sa journée de travail. Cela est partiellement atténué la soirée lorsqu'il ne travaille plus devant l'ordinateur.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de douleur physique Henri a-t-il éprouvé?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

11. Karine se réveille environ une fois par heure au cours de la nuit. Quand elle se réveille dans la nuit, il lui faut environ 15 minutes pour se rendormir. Le matin, elle ne se sent pas bien reposée.

Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Karine a-t-elle eu selon vous avec le sommeil, comme le fait de s'endormir difficilement, de se réveiller souvent pendant la nuit ou trop tôt le matin?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

12. Charles a mal aux genoux, aux coudes, aux poignets et aux doigts, et la douleur est presque continuellement présente. Bien que les médicaments aident, il ne se sent pas bien lorsqu'il se déplace, qu'il tient ou soulève quelque chose.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de douleurs physiques Charles a-t-il éprouvé?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

13. Alice s'endort facilement le soir, mais deux fois par semaine, elle se réveille au milieu de la nuit et ne peut se rendormir.

Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Alice a-t-elle eu selon vous avec le sommeil, comme le fait de s'endormir difficilement, de se réveiller souvent pendant la nuit ou trop tôt le matin?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

14. Georges a les jambes gonflées en raison de son état de santé. Il doit faire des efforts pour marcher dans la maison car il a les jambes lourdes.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Georges a-t-il eu à se déplacer?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

15. Denise peut se concentrer en regardant la télévision, en lisant un magazine ou en faisant une partie de cartes ou d'échecs. Une fois par semaine, elle oublie où sont ses clés ou ses lunettes, mais les retrouve en cinq minutes.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Denise a-t-elle eu à se concentrer ou à se rappeler des choses ?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

16. Marcel ne fait pas d'exercices. Il ne peut pas monter d'escalier ou faire d'autres activités physiques parce qu'il est obèse. Il est capable de transporter les sacs d'épicerie et de faire certains travaux légers dans le ménage.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Marcel a-t-il eu à se déplacer?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

17. Monique aime apprendre de nouvelles recettes mais constate qu'elle fait souvent des erreurs et doit relire plusieurs fois avant d'être capable de les faire correctement.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Monique a-t-elle eu à se concentrer et à se rappeler des choses?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

18. Robert est capable de marcher jusqu'à 200 mètres sans problème mais il est fatigué après avoir marché un kilomètre ou monté plus d'une volée d'escaliers. Il n'a pas de problème avec les activités physiques quotidiennes comme ramener de la nourriture du marché.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Robert a-t-il eu à se déplacer?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

19. Eve ne peut se concentrer plus de 15 minutes et elle a des difficultés à prêter attention à ce qu'on lui dit. Chaque fois qu'elle commence quelque chose, elle ne réussit jamais à le terminer et oublie régulièrement ce qu'elle était en train de faire. Elle est capable d'apprendre le nom des gens qu'elle rencontre.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Eve a-t-elle eu à se concentrer ou à se rappeler des choses?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

20. Marc n'a aucun problème pour marcher lentement. Il reprend son souffle facilement quand il monte une côte de 20 mètres ou une volée d'escaliers.

Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Marc a-t-il ressenti à cause d'un manque de souffle ?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

21. Anne se sent déprimée la plupart du temps. Elle pleure fréquemment et ne croit pas en l'avenir. Elle pense qu'elle est un fardeau pour les autres et préférerait être morte.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Anne a-t-elle éprouvé parce qu'elle se sentait triste, sans énergie ou déprimée ?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

22. Paul souffre de problèmes respiratoires environ une fois par an. Il est à court de souffle trois à quatre fois par semaine et a été admis dans un hôpital deux fois au cours du mois dernier avec une mauvaise toux qui nécessitait un traitement par antibiotique.

Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Paul a-t-il ressenti à cause d'un manque de souffle ?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

23. Marie est nerveuse et anxieuse. Elle est inquiète et a une conception négative de l'avenir, mais elle se sent mieux en compagnie de personnes ou lorsqu'elle fait quelque chose qui l'intéresse vraiment. Lorsqu'elle est seule, elle a tendance à se sentir inutile et vide.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Marie a-t-elle éprouvé parce qu'elle se sentait triste, sans énergie ou déprimée?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

24. Henri a été un grand fumeur pendant 30 ans et se réveille avec une toux chaque matin. Il manque de souffle même quand il se repose et ne quitte pas la maison. Il a souvent besoin d'être mis sous oxygène.

Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Henri a-t-il éprouvé à cause d'un manque de souffle?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

25. Karine apprécie son travail et la vie en société et est généralement satisfaite de sa vie. Elle est déprimée toutes les 3 semaines pendant une journée ou deux et elle s'intéresse moins à ce qu'elle apprécie généralement, mais elle est capable de poursuivre ses activités quotidiennes.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Karine a-t-elle eu parce qu'elle se sentait triste, sans énergie ou déprimée?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

Nous aimerions maintenant vous donner quelques exemples supplémentaires de personnes avec des problèmes de santé. Nous vous demandons d'indiquer à quel point vous pensez que ces gens seraient limités dans le type ou la quantité de travail qu'ils peuvent effectuer. En terme d'âge, d'éducation et d'historique de travail, vous devez imaginer que ces hommes ou ces femmes sont semblables à vous-même. A part les conditions mentionnées explicitement, vous devez imaginer que l'individu est relativement en bonne santé.

(Ne cochez qu'une seule case à chaque question.)

26. Alice a des douleurs presque constantes dans le dos et ça l'empêche parfois de faire son travail.

A quel point Alice est-elle limitée dans le type ou la quantité de travail qu'elle pourrait faire?

Pas limitée	Légèrement	Moyennement	Gravement	Extrêmement
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

27. Roger souffre de douleurs dorsales qui causent des raideurs dans son dos principalement au travail mais est soulagé avec de faibles doses de médicaments. Il n'a aucune autre douleur que cette gêne généralisée.

A quel point Roger est-il limité dans le type ou la quantité de travail qu'il pourrait faire?

Pas limité	Légèrement	Moyennement	Gravement	Extrêmement
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

28. Denise a des douleurs dans le dos et les jambes, et la douleur est presque continuellement présente. Cela s'aggrave lorsqu'elle travaille. Bien que les médicaments l'aident, elle ne se sent pas bien lorsqu'elle se déplace, qu'elle tient ou soulève quelque chose au travail.

A quel point Denise est-elle limitée dans le type ou la quantité de travail qu'elle pourrait faire?

Pas limitée	Légèrement	Moyennement	Gravement	Extrêmement
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

29. Georges se sent inquiet tout le temps. Il est déprimé une fois par semaine au travail pendant deux ou trois jours d'affilés, en pensant à ce qui pourrait tourner mal et que son patron désapprouvera sa situation. Mais il est capable de sortir de cette humeur s'il se concentre sur quelque chose d'autre.

A quel point Georges est-il limité dans le type ou la quantité de travail qu'il pourrait faire?

Pas limité	Légèrement	Moyennement	Gravement	Extrêmement
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

30. Sarah a des humeurs variables concernant le travail. Quand elle est déprimée, tout ce qu'elle fait au travail est un effort pour elle et elle n'apprécie plus ses activités habituelles au travail. Ces changements d'humeurs ne sont pas prévisibles et se produisent deux à trois fois par mois.

A quel point Sarah est-elle limitée dans le type et la quantité de travail qu'elle pourrait faire?

Pas limitée	Légèrement	Moyennement	Gravement	Extrêmement
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

31. Antoine apprécie généralement son travail. Il est déprimé toutes les 3 semaines pendant un jour ou deux et s'intéresse moins à ce qu'il a l'habitude d'apprécier mais il est capable de poursuivre ses activités quotidiennes dans son travail.

A quel point Antoine est-il limité dans le type ou la quantité de travail qu'il pourrait faire?

Pas limité	Légèrement	Moyennement	Gravement	Extrêmement
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

32. Eve a eu des problèmes de coeur dans le passé et on lui a dit de surveiller son taux de cholestérol. Parfois, si elle se sent stressé au travail, elle sent des douleurs dans la poitrine et de temps en temps dans les bras.

A quel point Eve est-elle limitée dans le type ou la quantité de travail qu'elle pourrait faire?

Pas limitée	Légèrement	Moyennement	Gravement	Extrêmement
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

33. On a diagnostiqué à Marc de l'hypertension. Sa tension augmente rapidement s'il se sent sous pression. Marc ne fait pas beaucoup d'exercices et est en surcharge pondérale.

A quel point Marc est-il limité dans le type ou la quantité de travail qu'il pourrait faire ?

Pas limité	Légèrement	Moyennement	Gravement	Extrêmement
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

34. Anne a subi un triple pontage coronarien. Elle est une grande fumeuse et éprouve encore parfois de fortes douleurs de poitrine.

A quel point Anne est-elle limitée dans le type ou la quantité de travail qu'elle pourrait faire ?

Pas limitée Légèrement Moyennement Gravement Extrêmement
₁ ₂ ₃ ₄ ₅

35. Pour terminer, merci de rappeler votre sexe et votre année de naissance:

a) Je suis...

_____ Un homme ₁
_____ Une femme ₂

b) Je suis né(e) en: (année)

Nous vous remercions vivement d'avoir pris le temps de répondre à ces questions.

Merci de remettre ce questionnaire à l'enquêteur ou de le retourner par la poste dans l'enveloppe fournie. Toutes vos réponses resteront strictement confidentielles.

Adresse de contact et de retour du courrier :

**Panel Démographie Familiale
Université de Liège – B13
Chemin du Trèfle, 1
4000 Liège**